

نظام مكافحة التدخين
الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/٥٦) وتاريخ ١٤٣٦/٠٧/٢٨ هـ.
Anti-Smoking Law Royal Decree No. (M/٥٦) Dated ١٤٣٦ / ٧ / ٢٨ H

Article 1

This Law aims to combat smoking by taking all necessary measures at the levels of State, community and individuals in order to curb the habit of smoking among individuals of all ages.

المادة (١):

يهدف هذا النظام إلى مكافحة التدخين، باتخاذ جميع الإجراءات والخطوات اللازمة على مستوى الدولة والمجتمع والأفراد؛ سعياً إلى الحد من عادة التدخين بجميع أنواعه عند الأفراد، وفي مراحل العمر المختلفة.

Article 2

Smoking shall mean the use of tobacco and its derivatives, such as cigarettes, cigars, tobacco leaves, tobacco molasses and any product containing tobacco, whether in the form of cigarettes or cigars, or by using pipe or shisha, or by sniffing or chewing, or any other method.

المادة (٢):

يقصد بالتدخين تعاطي التبغ ومشتقاته، ويشمل ذلك السجائر والسيجار والجرار والتبناك والمعسل وأي منتج يدخل التبغ في مكوناته، سواء تم ذلك عن طريق السجائر أو السيجار أو الغليون أو النشوق أو الشيشة أو المضغ أو التخزين أو أي طريقة أخرى.

Article 3

Growing or manufacturing tobacco and its derivatives in the Kingdom shall be prohibited.

المادة (٣):

تحظر زراعة أو تصنيع التبغ ومشتقاته في المملكة.

Article 4

Tax increase on tobacco and its derivatives shall be pursuant to a resolution by the Council of Ministers.

المادة (٤):

تزداد الرسوم على التبغ ومشتقاته، بقرار من مجلس الوزراء.

Article 5

A pack of tobacco and its derivatives shall display warning labels as prescribed by the Implementing Regulations.

المادة (٥):

يجب أن يكون موضحاً على علبة التبغ ومشتقاته البيانات الإيضاحية والتحذيرية التي تحددها اللائحة التنفيذية.

Article 6

Products of tobacco and its derivatives may be cleared only after tests on samples are conducted in the laboratories specified in the Implementing Regulations, to ensure compliance with specifications set by the relevant authority in coordination with the Ministry of Health.

المادة (٦):

لا يفسح للتبغ ومشتقاته بشكل نهائي إلا بعد تحليل عينات منه في المختبرات التي تحددها اللائحة التنفيذية، للتأكد من مطابقتها للمواصفات التي تعدها الجهة المختصة بالتنسيق مع وزارة الصحة.

المادة (٧):

يمنع التدخين في الأماكن الآتية:

١- الأماكن والساحات المحيطة بالمساجد.

Article 7

Smoking shall be prohibited in the following places:

1. Areas and yards surrounding mosques;
2. Ministries, government agencies, public institutions and their branches as well as other public entities.
3. Educational, health, sport, cultural and social institutions, as well as charities;

٢- الوزارات والمصانع الحكومية والمؤسسات والهيئات العامة وفروعها، والجهات العامة الأخرى في الدولة.

٣- المؤسسات التعليمية والصحية والرياضية والثقافية، والاجتماعية والخيرية.

٤- الأماكن المخصصة للعمل في الشركات والمؤسسات والهيئات والمصانع والبنوك وما في حكمها.

4. Work areas in companies, institutions, organizations, factories, banks and the like;
5. Public means of transportation (land, air or sea), as prescribed in the Implementing Regulations;
6. Places for producing, processing and packaging food, foodstuffs and beverages;
7. Sites for producing, transporting, distributing and refining petroleum and its derivatives as well as fuel and gas stations;
8. Warehouses, elevators and lavatories; and
9. Public places not mentioned in the preceding paragraphs. If such places allocate areas for smoking, such areas shall be isolated and restricted and shall not be accessible to persons under the age of eighteen. The Implementing Regulations shall specify the criteria for the implementation of this paragraph.

Article 8

To limit the sale of tobacco and its derivatives, the following shall be observed:

1. That they be sold only in sealed packs containing the number or quantity specified by the Implementing Regulations;
2. That they not be sold in vending machines;
3. That they not be sold on means of public transportations;
4. That they not be sold to persons under the age of eighteen;
5. That no patent related thereto may be registered;
6. That the not be sold at reduced prices or be given away as free samples or gifts;
7. That products advertising tobacco and its derivatives may not be imported, sold or given away; and
8. That a sign warning of the health risks of smoking be placed in the sales area.

Article 9

Children toys or candies in the shape of cigarettes or other smoking tools may not be imported or sold.

Article 10

1. Tobacco and its derivatives may not be advertised or promoted in any Saudi media or means of advertising.
2. Scenes containing use of tobacco and its derivatives, or promotion of the same, shall be deleted from movies, TV series, programs and publications broadcast or distributed in Saudi Arabia.

Article 11

All government agencies in charge of Islamic, educational, media, sport, health and social affairs shall continuously develop effective and innovative awareness programs to combat smoking, and shall encourage the participation of the private sector in such programs.

- ٥- وسائل النقل العامة برية أو جوية أو بحرية، وفق ما تحدده اللائحة التنفيذية.
- ٦- أماكن تصنيع الطعام والمواد الغذائية والمشروبات وتجهيزها وتعبئتها.
- ٧- مواقع إنتاج البترول ومشتقاته ونقله وتوزيعه وتكريره ومحطات توزيع الوقود والغاز وبيعهما.
- ٨- المستودعات والمصاعد ودورات المياه.
- ٩- الأماكن العامة التي لم ترد في الفقرات السابقة، على أنه في حالة إيجاد مواقع للمدخنين في الأماكن التي تصنف ضمن هذه الفقرة، فيجب على الشخص المسؤول عنها مراعاة أن تكون معزولة وفي أضييق الحدود، ولا يدخلها من يقل عمره عن ثمانية عشر عاماً. وتحدد اللائحة التنفيذية معايير تطبيق هذه الفقرة.

المادة (٨):

للحد من بيع التبغ ومشتقاته يراعى ما يأتي:

- ١- ألا يباع إلا داخل عبوة مغلقة تحتوي على العدد أو الكمية التي تحددها اللائحة التنفيذية.
- ٢- ألا يباع بآلات البيع الذاتي.
- ٣- ألا يباع داخل وسائل النقل العامة.
- ٤- ألا يباع لمن تقل أعمارهم عن ثمانية عشر عاماً.
- ٥- ألا تسجل براءات الاختراع المتعلقة به.
- ٦- ألا يخفض سعره، وألا يقدم على شكل عينات مجانية أو هدايا.
- ٧- عدم استيراد أو بيع أو تقديم منتجات تحمل دعاية للتبغ ومشتقاته.
- ٨- وضع ملصق في مكان البيع يحوي تحذيراً صحياً بمضار التدخين.

المادة (٩):

يمنع استيراد وبيع ألعاب الأطفال والحلوى المصنعة على هيئة سجائر أو أي أداة من وسائل التدخين.

المادة (١٠):

- ١- يمنع الإعلان والترويج للتبغ ومشتقاته بأي وسيلة من وسائل الإعلان أو الإعلام السعودية.
- ٢- تحذف مشاهد تعاطي التبغ ومشتقاته من الأفلام والمسلسلات والبرامج والمطبوعات التي تعرض في السعودية، وكل ما يشجع على التدخين.

المادة (١١):

على كل الجهات الحكومية المسؤولة عن الشؤون الإسلامية، والتعليم، والإعلام، والرياضة، والصحة، والشؤون الاجتماعية، عمل برامج توعية لمكافحة التدخين بشكل مستمر وبطريقة فعالة ومبتكرة، وحث القطاع الأهلي للمشاركة في هذه البرامج.

Article 12

Ministries, government agencies, public institutions and their branches as well as other public entities in the Kingdom; educational, health, sport, cultural, social and charity institutions; as well as private sector institutions, establishments and their branches shall be responsible for detecting and recording violations and imposing fines.

المادة (١٢):

تتولى الوزارات والمصالح الحكومية والمؤسسات والهيئات العامة وفروعها، والجهات العامة الأخرى في الدولة، والمؤسسات التعليمية والصحية والرياضية والثقافية والاجتماعية والخيرية، ومؤسسات ومنشآت القطاع الخاص وفروعها؛ مسؤولية ضبط وتحرير المخالفات وإيقاع الغرامات.

Article 13

A person who violates the provisions of Article 3 of this Law shall be punished by a fine of twenty thousand Riyals (SAR 20,000) along with rectifying the violations at his expense.

المادة (١٣):

يعاقب كل مخالف لأحكام المادة (الثالثة) من هذا النظام بغرامة مالية مقدارها (٢٠,٠٠٠) عشرون ألف ريال مع إزالة المخالفة على حسابه.

Article 14

A person who violates the provisions of Article 7 of this Law shall be punished by a fine of two hundred (SAR 200).

المادة (١٤):

يعاقب كل من يتعاطى التدخين مخالفاً أحكام المادة (السابعة) من هذا النظام بغرامة مالية مقدارها (٢٠٠) مئتا ريال.

Article 15

For violations where no specific penalty is provided for, a person who violates any provision of this Law shall be punished by a fine not exceeding five thousand riyals (SAR 5,000). Such penalty shall be doubled in case of recidivism.

المادة (١٥):

فيما لم يرد في شأنه نص خاص بالعقوبة، يعاقب كل من يرتكب أي مخالفة لأي حكم من أحكام هذا النظام بغرامة لا تتجاوز (٥٠٠٠) خمسة آلاف ريال، وتضاعف العقوبة في حالة العود.

Article 16

Person punished under the provisions of this Law may file grievance before the competent authority within the prescribed statutory period.

المادة (١٦):

يجوز لمن صدرت ضده عقوبة من العقوبات المنصوص عليها في هذا النظام، التظلم أمام الجهة المختصة، خلال المدة النظامية المقررة.

Article 17

Penalties provided for in this Law shall not prejudice any harsher penalty set forth in any other law.

المادة (١٧):

لا تخل العقوبات المنصوص عليها في هذا النظام بأي عقوبة أشد ينص عليها نظام آخر.

Article 18

Fines collected under the provisions of this Law shall be used to support awareness efforts; encourage private societies to combat smoking; and raise awareness through the kingdom. For this purpose, a bank account shall be opened, and disbursement therefrom shall be according to instructions issued by the Minister of Health

المادة (١٨):

تخصص جميع الغرامات المحصلة بموجب أحكام هذا النظام لدعم جهود التوعية وتشجيع الجمعيات الأهلية على مكافحة التدخين ونشرها على مستوى المملكة. وينشأ لهذا الغرض حساب بنكي يصرف منه بحسب التعليمات التي يصدرها وزير الصحة.

Article 19

The Minister of Health shall issue the Implementing Regulation of this Law in coordination with the relevant authorities within six months following the date of its publication

المادة (١٩):

يصدر وزير الصحة اللائحة التنفيذية لهذا النظام بالتنسيق مع الجهات المعنية، خلال ستة أشهر من تاريخ نشره.

Article 20

This Law shall come into effect one year following the date of its publication in the official Gazette.

المادة (٢٠):

يعمل بهذا النظام بعد سنة من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.



متابعة الحالات



علاج مجاني



استشارات طبية



تثقيف صحي



للحجز بالعيادات التوعوية و العلاجية
لمكافحة التدخين بكافة مناطق المملكة



#هدفنا_تقول_بطلت



TcpMoh

